

## Journée du Lait Suisse du 25. April 2020

### Bulletin de commande (1/2)

<b>Informations client :</b>	
<input type="checkbox"/> Jeune éleveur	Nom de l'Association de jeunes éleveurs : _____
<input type="checkbox"/> Producteur de lait actif	N° SIPA: _____
<input type="checkbox"/> Autres :	_____
Prénom :	_____
Nom :	_____
Adresse :	_____
NPA, localité :	_____ Canton : _____
Téléphone :	_____
Adresse e-Mail :	_____
Date et signature :	_____

<b>Adresse de livraison :</b>
<input type="checkbox"/> Même que ci-dessus
Autres adresse de livraison :
_____
_____
_____
_____
_____

<b>Emplacement bar à lait :</b>
Adresse : _____
NPA, localité : _____
Spécial : (p.ex. spécialités proposés ou activité)
_____
Responsable de stand sur place :
_____
Téléphone : _____

Veuillez nous retourner ce bulletin par courriel ou post **d'ici au 28 février 2020**

Producteurs Suisses de Lait PSL  
Swissmilk  
Contact Center  
Case postale  
3024 Berne

journeedulait@swissmilk.ch  
Fax 031 359 58 55

Pour toute **commande supplémentaire**  
ou **question** concernant la commande:  
En cas de questions sur l'**organisation** :

Contact Center, Tél. 031 359 57 28  
Gaëlle Grosjean, Tél. 031 359 57 81

**Livraison** : Jusqu'en début avril 2020

### IMPORTANT:

- Merci de conserver une **copie** du bulletin de commande.
- Pour des raisons d'organisation, la livraison peut être effectuée en **plusieurs petits colis**.
- **Vérifiez** votre commande dès réception. Si quelque chose devait manquer, adressez-vous sans délai au Contact Center (tél. 031 359 57 28).

## Journée du Lait Suisse du 25. April 2020

### Bulletin de commande (2/2)

Client : \_\_\_\_\_

N° d'article	Quantité	Désignation	Quantité gratuit
132'082	lot (s)	Gobelets à lait Lovely 2 dl, lot de 50 pièces	max. 4 lots
132'055F 132'141F 50'242 155'197 155'198  132'142F 152'200	<input type="checkbox"/> 1 pack	<i>Pack Journée du Lait Suisse :</i> 300 cartes à gratter (Détail sous informations) 2 présentoirs en carton pour cartes à gratter 10 stylos 100 sachets de poudre à milkshake (prix immédiats)  Au choix soit <span style="margin-left: 150px;">ou</span> <input type="checkbox"/> 1x jeu d'adresse « De l'étable au pré » <span style="margin-left: 50px;"><input type="checkbox"/> 1x lunettes de réalité virtuelle « Visite à la ferme »</span>	1 pack
132'128F	ex.	Grande affiche A2, Journée du Lait Suisse	illimité
155'152	boîte(s)	Poudre à milkshake 350g, fraise	max. 6 boîtes
155'179	boîte(s)	Poudre à milkshake 350g, vanille	max. 6 boîtes
155'144	boîte(s)	Poudre à milkshake 350g, banane	max. 6 boîtes
155'160	boîte(s)	Poudre à milkshake 300g, moka	max. 6 boîtes
165'515	ex.	Prospectus <i>Visites d'étables</i>	illimité
140082F	ex.	Brochure <i>Petits et raffinés, recettes de biscuits en tous genres</i>	illimité
132101	lot(s)	Ballons, lot de 100 pièces	max. 1 lot
<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non		Gonfleur et bonbonne de gaz	

Offre supplémentaire pour les producteurs suisse de lait			
N° d'article	Quantité	Désignation	Quantité gratuit
50'253	pack	Serviettes imprimées, en papier, paquet de 100 pièces	max. 2 pack
151'460	ex.	Jeu de bulles	max. 10 pièces.
131'276	pack	Tattoos Pack à 25 Stk	max. 1 pack
50'172D	ex.	Jeu de jass, cartes alémaniques	max. 20 pièces.
50'172F	ex.	Jeu de jass, cartes françaises	max. 20 pièces.
50'211	ex.	Casquettes Swissmilk	max. 3 pièces.

**Remarque:** Tous les articles mentionnés sur le bulletin de commande sont gratuits pour la Journée du Lait Suisse, mais ils ne peuvent pas être commandés en vue de faire des réserves. Prière de commander des quantités raisonnables. Ne commander que les articles proposés. Ne pas modifier le bulletin de commande. Matériel disponible jusqu'à épuisement des stocks.

550 004 101

## Informations

<b>Frais Matériaux consommables</b>	<p>Aucun frais n'est à votre charge. Le matériel que vous commandez et l'envoi sont gratuits. Swissmilk vous rembourse les frais pour le lait (incluant le lait dé lactosé) et vous verse une contribution aux frais pour tous stands organisés en dehors de la ferme. Veuillez utiliser pour cela le formulaire de remboursement.</p>
<b>Organisation</b>	<p>En tant que teneur de stand vous êtes responsable pour l'organisation du stand et la distribution du lait. Nous vous soutenons volontiers pour l'obtention des différents autorisations (place, mini-zoo, etc.). Contactez pour cela Gaëlle Grosjean, 031 359 57 81, <a href="mailto:gaelle.grosjean@swissmilk.ch">gaelle.grosjean@swissmilk.ch</a>.</p>
<b>Formulaire de remboursement</b>	<p>Les frais pour le lait utilisé (incluant le lait dé lactosé) et la contribution aux frais vous sont remboursé avec envoi des quittances et le formulaire rempli. Le formulaire vous parvient après inscription.  Vous envoyez le formulaire de remboursement original dûment rempli (pas de copie) et les quittances jusqu'au 7 mai 2020 à l'adresse indiquée sur le formulaire.</p>
<b>Contribution aux frais</b>	<p>Swissmilk verse une contribution aux frais pour tous stands organisés en dehors de la ferme.  Swissmilk se réserve le droit de décider du versement de la contribution selon l'emplacement du stand de lait.  Le montant vous est confirmé après inscription.</p>
<b>Achat du lait</b>	<p>L'organisation relative à l'achat du lait vous revient. Vous pouvez vous ravitailler auprès d'un producteur de lait (voir paragraphe « Lait de la ferme »), d'un commerçant, ou dans un magasin suisse de votre choix (p. ex. Coop, Migros, Volg, etc.).  Nous vous remboursons ensuite le montant payé avec le formulaire de remboursement (lait dé lactosé compris). Voir paragraphe « formulaire de remboursement ».</p>
<b>Lait de la ferme</b>	<p>Vous êtes producteur de lait et utilisez le lait de votre ferme? Nous vous rappelons que le lait doit être pasteurisé, c'est-à-dire chauffé pendant 15 secondes à 72° C au moins. Vous trouverez des informations plus détaillées à ce sujet dans la notice d'hygiène.  <b>Remboursement du lait de la ferme</b> Veuillez établir une quittance pour le lait et nous l'envoyer avec le formulaire de remboursement original dûment rempli (pas de copie) jusqu'au 7 mai 2020.</p>
<b>Lait dé lactosé</b>	<p>Il se peut que des passants soient intolérants au lactose. Pensez-y et prévoyez pour eux du lait dé lactosé (achetez-en 1 à 2 litres). Les frais vous seront aussi entièrement remboursés.</p>
<b>Boissons végétales</b>	<p>Merci de ne pas acheter de boissons végétales. Ces dernières ne remplacent pas le lait du point de vue des nutriments et ne seront pas remboursées.</p>
<b>Commande de matériel</b>	<p>Un formulaire de commande est annexé. Vous le trouverez également en ligne sur <a href="http://www.swissmilk.ch/standdulait">www.swissmilk.ch/standdulait</a></p>

<b>Catalogue des prestations</b>	<p>En tant que producteur de lait actif vous avez la possibilité de commander plus de matériel pour votre stand de lait. Veuillez pour cela utiliser notre catalogue des prestations (<a href="http://www.swissmilk.ch/fr/producteurs-de-lait">www.swissmilk.ch/fr/producteurs-de-lait</a>).</p> <p><b>Infrastructure</b> Avez-vous besoin d'une tente ou une table de bar ? Veuillez prendre note, que nous avons un nombre limité et que le matériel est attribué selon la date de commande. Nous vous recommandons de réserver rapidement. (Frais de location et de transport sont pris en charge par Swissmilk)</p> <p><b>Consommables</b> Vous avez la possibilité de commander du matériel supplémentaire comme par exemple un rouleau de nappe ou des petits drapeaux. En tant que producteur de lait avec n SIPA, vous bénéficiez de conditions spéciales. En effet, le matériel et les infrastructures vous seront fournis soit gratuitement, soit à des prix inférieurs à ceux fixés pour les consommateurs. Cette offre de matériel gratuit est valable pour une manifestation par année. Pour les commandes engendrant des coûts, nous vous facturerons les frais de port effectifs</p>
<b>Quantités</b>	<p>Le bulletin vous permet de commander le matériel dont vous avez besoin; merci de ne pas en commander plus que nécessaire. Le matériel est créé spécialement pour cette occasion. Afin que nous puissions planifier la production des quantités exactes, les commandes doivent nous parvenir en temps voulu et doivent être raisonnables et appropriées.</p>
<b>Matériel manquant</b>	<p>Pour des raisons logistiques, les commandes peuvent être envoyées en plusieurs petits paquets. Si du matériel devait encore manquer, veuillez-vous adresser sans délai au Contact Center, au numéro de téléphone 031 359 57 28 ou <a href="mailto:journeedulait@swissmilk.ch">journeedulait@swissmilk.ch</a>, afin que vous le receviez à temps.</p>
<b>Délai de commande et livraison</b>	<p>Le matériel peut être commandé d'ici au <b>28 février 2020</b> et sera livré jusqu'en début avril.</p>
<b>Cartes à gratter</b>	<p>Veuillez noter les informations suivantes : Nom, emplacement stand de lait et nombre de portions de lait (2dl) distribué. Collecter les cartes à gratter et envoyez le tout à l'adresse suivante :</p> <p>Producteurs Suisse de Lait PSL Gaëlle Grosjean Brunnmattstrasse 21 3007 Berne</p>
<b>lunettes de réalité virtuelle et jeu d'adresse</b>	<p>Retourner avec le bulletin de retour. (Pack lunettes de réalité virtuelle incluant Air Desk et écran)</p>
<b>Emplacement et responsable</b>	<p>Veuillez nous signaler assez tôt les éventuels changements d'emplacement ou de personnel (nouveau responsable de stand, annulation de l'événement sur un site prévu, déplacement de stand, etc.).</p>
<b>Liste stand de lait</b>	<p>Nous tenons une carte interactive avec tous les stands sur notre site web <a href="http://www.swissmilk.ch">www.swissmilk.ch</a>.</p>

Si vous avez un souhait particulier, n'hésitez pas à nous en parler.

Pour toute **commande supplémentaire** ou en cas de questions concernant la **commande**:

Contact Center, tél. 031 359 57 28  
[journeedulait@swissmilk.ch](mailto:journeedulait@swissmilk.ch)

En cas de questions sur l'**organisation** :

Gaëlle Grosjean, tél. 031 359 57 81  
[gaelle.grosjean@swissmilk.ch](mailto:gaelle.grosjean@swissmilk.ch)

## Checkliste

Quoi?	Quand?	effectué
Décision: participons-nous à la Journée du Lait Suisse?	Janvier/Février	
Si oui: qui s'investit?	Janvier/Février	
Définir emplacement et demander les autorisations nécessaires.	Janvier/Février	
Commander le matériel auprès de Swissmilk.	Au plus tard d'ici <b>28 février 2020</b>	
Pour les grands emplacements et/ou les emplacements multiples: répartir les personnes, établir un planning.	Février/Mars	
Vérifier le matériel reçu. La commande peut être envoyée en plusieurs paquets. Commander sans attendre le matériel manquant au Contact Center, tél. 031 359 57 28 ou <a href="mailto:journeedulait@swissmilk.ch">journeedulait@swissmilk.ch</a>	Livraison jusqu'en début avril 2020	
Prendre contact avec la laiterie/la fromagerie: informer et précommander le lait.	Env. 1 semaine avant (mi-avril)	
Aller chercher le lait	Entre 22 et 24 avril 2020	
<b>Journée du Lait Suisse</b>	<b>25 avril 2020</b>	
Décompte: envoyer le formulaire de remboursement original avec les quittances (pas de copies). L'adresse est indiquée sur le formulaire.	Jusqu'au 7 mai 2020	
Retourner le questionnaire « Journée du Lait Suisse » rempli	Jusqu'au 22 mai 2020	

**Un grand merci pour votre collaboration.  
Nous vous souhaitons plein succès  
pour la Journée du Lait Suisse !**